



Храм Благовіщення Пречистої Діви Марії

Українська греко-католицька церква
1206 Valley Road, Melrose Park, PA 19027

Телефон: 215-635-1627 · <https://www.facebook.com/ukrainianbvm>, <https://www.ukrainianbvm.org> о.Роман
Олійник, парох · roliynyk75@gmail.com · cell. 215-776-1688

Таїнство сповіді: Вірні можуть приступити до Таїнства сповіді щосуботи з 4:00 Р.М. до 5 Р.М., в неділю з 8:00 А.М. до 9:00 А.М., перед-після Літургією та за вимогою. **Прийдімо до Христа щоб обмитися від наших гріхів та зцілитися від наших недуг. Він чекає на нас!**

Таїнства Хрещення та Подружжя – прошу звертатися завчасно до пароха, щоб гідно приготувитися до Таїнств.

РОЗКЛАД:

Субота (5/11) – @10:00 АМ – Похорон; @2:30 шлюб Alexa Waters and Robert J. Wise III. @4:00 РМ Сповіді; @5 РМ – Літургія

Неділя (5/12) Неділя отців Вселенського Собору; Ів. 17, 1-13 @10:00АМ Літургія- за всіх матерів

НАСТУПНИЙ ТИЖДЕНЬ:

ПОНЕДІЛОК (5/13) – Св. Гликерія, Јн 14:27-15:7 @8:00 АМ Літургія -BLESSING FOR ANNA BY STEFANIA KERNYTSKIA

ВІВТОРОК (5/14) – Мученика Ісидора, Јн. 16:2-13

СЕРЕДА (5/15) –Преподобного Пахомія; Јн. 16:15-23, @9:30 АМ – Літургія + ВОHDAN SKULSKY BY MARIA DENKOWYCZ

ЧЕТВЕР (5/16) – Преп. Теодора Освященного, Јн. 16:23-33, @9:30 АМ Літургія + ВОHDAN SKULSKY BY СУНАN FAMILY; @6:30 РМ – МОЛЕВЕН

П'ЯТНИЦЯ (5/17) –Віддання Вознесіння, Мт. 13:54-58 @6:30 РМ Літургія + ВОHDAN SKULSKY BY HILL FAMILY AND MOLEBEN TO THE MOTHER OF GOD

СУБОТА (5/18) – Св. мч. Теодота @9:30 АМ Літургія; @4:00 РМ Сповіді; @5 РМ – Літургія

НЕДІЛЯ (5/19) – Зіслання Святого Духа, Јоhн 7:37-52 @9АМ Літургія + MYROSLAWA TERSHAKOVETS BY TERSHAKOVETS FAMILY; 10:30АМ Літургія +GEORGE AND MARY LUCIW BY KUSZNIR FAMILY

Вітаємо в нашій парафії!

ОГОЛОШЕННЯ ТА КАЛЕНДАР ПОДІЙ:

XXXXXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXXXXXX



ДЕНЬ МАТЕРІ –Щиро вітаємо наших матерів та жінок. Дякуємо за вашу любов і турботу. Нехай Господь благословить вас і дарує многая і благая літа!



ТАБІР ДЛЯ ДІТЕЙ; 29 ЛИПНЯ – 2 СЕРПНЯ – у співпраці з сестрами Василиянками. Вік дітей: 7-15.

Щодення Літургія, катехизм, майстерки, пекаосткі уроки, спорти, танці. Ціна - \$200 з. Прошу телефонувати о. Роману або сестрі Францисці 267-916-9775. Місця обмежені.

CONGRATULATIONS TO ALEXA WATERS AND ROBERT J. WISE III AS THEY RECEIVED THE MYSTERY OF MARRIAGE IN OUR CHURCH ON MAY 11. MAY GOD BLESS THEM AND MAKE THEIR MARRIAGE HOLY FOR MANY HAPPY YEARS!

Засідання Парафіяльної Пасторальної Ради, 19 травня після 10-30 Літургії

26 ТРАВНЯ, ПЕРША СПОВІДЬ ТА УРОЧИСТЕ СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ - ми матимемо одну Божественну Літургію о 10:00 АМ, після чого буде прийняття.

ПАРАФІЯЛЬНА ФІНАНСОВА РАДА

Дякуємо членам Парафіяльної фінансової ради за активну участь.

Ми проаналізували прибутки та видатки парафії за 1 квартал 2024 року; парафіяльний інвестиційний фонд та майбутні проекти. Наші прибутки за 1 квартал 2024 року показали дохід у розмірі \$88 685 (включаючи дохід від інвестицій у розмірі \$27 533), а витрати склали \$45,815. Чистий дохід \$42,824. Дякуємо нашим парафіянам та друзям за ваші щедри пожертви!

ЗБІР КОШТІВ НА РЕМОНТ ТУАЛЕТІВ Рада вирішила відновити парафіяльну кампанію збору коштів на ремонт парафіяльних туалетів. Ми отримуємо кошторис для цього проекту, і плануємо розпочати ремонт у липні 2024 року та завершити його влітку. Орієнтовна вартість становить близько \$55 000-60 000



УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ - PERELAZ ФОЛЬК-ГАЛА- ФОНДРЕЙЗИНГ– (St. Michael’s parish, Jenkintown); **11 травня 5:00 pm - 10:00 pm EDT**, Зв’яжіться з Olha Zarichynska, Donor Relations Manager at 224.258.3545, or at ozarichynska@ucufoundation.org.

МОЛОДІЖНИЙ ЗІЗД МОЛОДІ – ПАРМА, ОГАЙО, 13-16 ЧЕРВНЯ. Плануємо організувати групу молоді для поїздки. Прошу звертатися до о. Романа для реєстрації 215-776-1688

ЄВХАРИСТІЙНИЙ КОНГРЕС, INDIANAPOLIS, 17-21 ЛИПНЯ. Філадельфійська архієпархія пропонує грант – підтримку для бажаючих взяти участь в Євхаристійному конгресі. Наші єпископи з США будуть на конгресі і служитимуть Літургію в нашому обряді.

Хто би хотів взяти участь в Євхаристійному конгресі, прошу телефонувати координатору від Філадельфійської архієпархії о. Остапу Микитчину 267-616-5657 або о. Роману.

xxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

Молитовна Група “Матері в молитві” – ласкаво запрошуємо доєднатися до відновлення молитовної групи в нашій парафії. В цей час випробування і викликів для України і цілого світу, так важлива є наша спільна молитва за мир, за наших дітей, наших воїнів, наші сім’ї та парафіяльні спільноти. Будемо тримати молитовну варту разом! Запрошуємо в неділю після першої Літургії залишатися на материнські молитви.

xxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

Наші співчуття та молитви родині Юрчак з приводу смерті Михайла Юрчака. Похорон відбувся в нашій церкві 11 травня о 10 ранку. Вічна пам'ять!

xxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxx

МІСІЙНА ДОПОМОГА – СЕСТРИНСЬКА ПАРАФІЯ – продовжуємо наш благородний місійний проект допомоги парафії УГКЦ св. Михайла в місті Запоріжжі. **Ми помістили скриньку в притворі (вестибюлі) храму на цю ціль. Ви також можете виписати чека на підтримку нашої сестринської парафії. Дякуємо за вашу жертвовність!**

БІБЛІОТЕЧКА ДУХОВНОЇ ЛІТЕРАТУРИ - в притворі храму ми приготували полицку з книжками на тему духовності. Ласкаво просимо позичати книжки для духовного зросту.

xxxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

ВІТАЄМО НОВОПРИБУЛИХ БРАТІВ І СЕСТЕР З УКРАЇНИ!

Будь ласка, повідомте нам, як наша парафіяльна спільнота може вам допомогти. Ми хочемо, щоб ви були частиною нашої парафіяльної родини.

Будь-ласка, повідомте нас, якщо наші парафіяни хотіли б прийняти родину з України або стати спонсором у рамках програми «United for Ukraine».

ВІЧНИЙ ВОГОНЬ - FOR THE MONTH OF APRIL BY JOHN AND MYROSLAVA HILL (PRIVATE INTENTION)

xxxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

ЛІТУРГІЙНА ЧАСТИНА:

Антифон 1

Стих 1: Всі народи, заплещіте руками, воскликніть Богові голосом радості (Пс 46,2).

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Стих 2: Бо Господь Всевишній – страшний, цар великий по всій землі (Пс 46,3).

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Стих 3: Він покоровив людей нам і народи під ноги наші (Пс 46,4).

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Стих 4: Зійшов Бог під оклики веселі, Господь – під голос сурми (Пс 46,6).

Приспів: Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові. І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь. Єдинородний Сину

Антифон 3

Співаємо звичайні третій антифон, але зі приспівом: Спаси нас, Сину Божий, що вознісся у славі, співаємо тобі:

Алилуя.

Вхідне:

Прийдіте поклонімося і припадім до Христа. Спаси нас, Сину Божий, що вознісся у славі, співаємо тобі: Алилуя.

Тропарі і Кондаки

Тропар (глас 6): Ангельські сили на гробі Твоім* і сторожі омертвіли;* Марія ж стояла при гробі,* шукаючи пречистого тіла Твого.* Полонив Ти ад і, не переможений від нього,* зустрів Ти Діву, даруючи життя.* Воскреслий з мертвих, Господи, слава Тобі!

Тропар (глас 4): Вознісся ти у славі, Христе Боже наш,* радість сотворивши ученикам обітуванням Святого Духа,* утвердивши їх благословенням,* бо ти еси Син Божий,* ізбавитель світу.

Тропар (глас 8): Препрославлений ти, Христе Боже наш,* світила на землі – отців наших оснував ти* і ними до істинної віри всіх нас направив ти.* Багатомилосердний, слава тобі.

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (глас 8): Апостолів проповідування і отців догмати* єдину віру утвердили Церкві,* яка і, ризу істини з богословія вишнього носячи,* право править, і славить благочестя велике таїнство.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (глас 6): Сповнивши промисел щодо нас* і те, що на землі, з'єднавши з небесним,* вознісся ти у славі, Христе Боже наш,* ніяк не відлучаючись, але невідступне перебуваючи,* ти кличеш до тих, що люблять тебе:* Я з вами і ніхто проти вас.

Прокімен (глас 4):

Благословен єси, Господи, Боже отців наших,* і хвальне, і прославлене ім'я твоє на віки (Дан 3,26).

Стих: Бо праведний єси в усьому, що сотворив ти нам (Дан 3,27).

Апостол: (Ді 20,16-18. 28-36)

Тими днями Павло вирішив плисти попри Ефес, щоб не баритися в Азії; поспішав бо, щоб, по змозі, на день П'ятидесятниці бути в Єрусалимі. З Мілету він послав у Ефес і прикликав пресвітерів Церкви. Коли ж вони прийшли до нього, він до них промовив: «Ви знаєте, як з першого дня, коли я вступив у Азію, увесь час поводився я з вами. Зважайте на самих себе й на все стадо, над яким Дух Святий поставив вас єпископами, щоб пасли Церкву Божу, що її він придбав кров'ю власною. Я знаю, що по моїм відході ввійдуть поміж вас вовки хижі, які не щадитимуть стада. Та й з-поміж вас самих повстануть люди, що говоритимуть погубні речі, щоб потягнути за собою учнів. Тому чувайте, пригадуйте собі, що я три роки, ніч і день, не переставав кожного з вас із сльозами наводити на розум. А тепер передаю вас Богові і слову його благодаті, що може збудувати й дати вам спадщину між усіма освяченими. Ні срібла, ні золота, ані одежі я не вимагав ні від кого. Ви самі знаєте, що моїм потребам і тих, які зо мною, служили оці руки. У всьому я показав вам, що, так працюючи, треба допомагати слабосильним і пам'ятати слова Господа Ісуса, що сам сказав: «Більше щастя – давати, ніж брати.» Промовивши це, він упав на коліна і з усіма ними почав молитися.

Алилуя (глас 1):

Стих: Бог богів, Господь мовив, і призвав землю від сходу сонця до заходу (Пс 49,1).

Стих: Зберіть йому преподобних його, що заповідують завіт його в жертвах (Пс 49,5).

Євангеліє: (Ів 17,1-13)

У той час Ісус, підвівши очі свої до неба, проказав: «Отче, прийшла година! Прослав свого Сина, щоб Син твій тебе прославив, згідно з владою, що її ти дав йому над усяким тілом: дарувати життя вічне тим, яких ти передав йому. А вічне життя у тому, щоб вони спізнали тебе, єдиного, істинного Бога, і тобою посланого – Ісуса Христа. Я тебе на землі прославив, виконавши те діло, яке ти дав мені до виконання. Тепер же прослав мене, Отче, у себе – славою тією, що її я мав у тебе перед тим, як постав світ! Я об'явив твоє ім'я людям, яких ти від світу передав мені. Вони були твої, ти ж передав мені їх, і зберегли вони слово твоє. Нині збагнули вони, що все, тобою дане мені – від тебе; слова бо, тобою мені дані, я їм дав, і сприйняли вони їх, і справді збагнули, що від тебе я вийшов, і увірували, що ти мене послав. Молю ж за них: не за світ молю, лише за тих, яких ти передав мені, бо вони – твої. І все моє – твоє, твоє ж – моє, і в них я прославився. Я вже більш не у світі, а вони у світі, і я до тебе йду. Отче Святий! Заради імени твого бережи їх, тих, що їх ти мені передав, щоб були одно, як ми! Бувши з ними у світі, я беріг їх у твоє ім'я; тих, яких ти передав мені, я їх стеріг, і ніхто з них не пропав, лише син загібелі, щоб збулося Писання. Тепер же іду до тебе, і кажу те, у світі бувши, щоб вони радість моїх мали у собі вщерт'я.»

Замість Достойно:

Величай, душе моя, Господа, що з плоттю во славі вознісся на небеса.

Ірмос (глас 5): Тебе, вище ума і слова Матір Божу, що в часі безлітнього несказанно родила, вірні однодумне величаємо.

Причасний:

Хваліте Господа з небес,* хваліте його в вишніх (Пс 148,1).* Радуйтеся, праведні, у Господі,* правим належить похвала (Пс 32,1). Алилуя (х3).

ANNUNCIATION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

#1206 VALLEY ROAD, MELROSE PARK, PA 19027

CHURCH TELEPHONE: 215-635-1627 • <https://www.facebook.com/ukrainianbvm>

<https://www.ukrainianbvm.org/>

REV. ROMAN OLIINYK, PASTOR

roliynyk75@gmail.com • CELL -215-776-1688

CONFESSIONS: 4:00 P.M. to 5 P.M. on Saturdays, 8:00 A.M. to 9:00 A.M. on Sundays before/after each Divine Liturgy or by appt. If you need to see a priest for a spiritual talk and help, please contact the pastor. **FOR SACRAMENTS OF CHRISTIAN INITIATIONS AND MATRIMONY** PLEASE NOTIFY THE PASTOR IN ADVANCE.

LITURGY SCHEDULE:

SATURDAY (5/11) – @ 10:00 AM – FUNERAL; 2:30 PM – WEDDING OF ALEXA WATERS AND ROBERT J. WISE III.
@ 4:00 PM CONFESSIONS; @ 5 PM – DIVINE LITURGY FOR PARISHIONERS
SUNDAY (5/12) – SEVENTH SUNDAY OF PASCHA, JOHN 17, 1-13 @ 10:00AM DIVINE LITURGY- FOR ALL MOTHERS AND PERFORMANCE/RECEPTION

NEXT WEEK CALENDAR

MONDAY (5/13) – HOLY MARTYR GLYCERIA, JH. 14:27-15:7 @ 8:00 AM DIVINE -BLESSING FOR ANNA BY STEFANIA KERNYTSKIA
TUESDAY (5/14) – HOLY MARTYR ISIDORE, JH. 16:2-13 @ NO DIVINE LITURGY
WEDNESDAY (5/15) – VENERABLE FATHER PACHOMIUS; JH. 16:15-23, @ 9:30 AM – DIVINE LITURGY + BOHDAN SKULSKY BY MARIA DENKOWYCZ
THURSDAY (5/16) – VENERABLE THEODORE THE SANCTIFIED, JH. 16:23-33, @ 9:30 AM DIVINE LITURGY + BOHDAN SKULSKY BY CYHAN FAMILY; @ 6:30 PM – MOLEBEN
FRIDAY (5/17) – HOLY APOSTLE SIMON THE ZEALOT, MT. 13:54-58 @ 6:30 PM DIVINE LITURGY + BOHDAN SKULSKY BY HILL FAMILY AND MOLEBEN TO THE MOTHER OF GOD
SATURDAY (5/18) – @ 9:30 AM DIVINE LITURGY; @ 4:00 PM CONFESSIONS; @ 5 PM – DIVINE LITURGY
SUNDAY (5/19) – DESCENT OF THE HOLY SPIRIT, JOHN 7:37-52 @ 9AM DIVINE LITURGY + MYROSLAWA TERSHAKOVETS BY TERSHAKOVETS FAMILY; 10:30AM DIVINE LITURGY + GEORGE AND MARY LUCIW BY KUSZNIR FAMILY

Please pray for priests kidnapped by the Russians and soldiers defending the freedom in Ukraine; Rev. Ivan Levytskyi, Rev. Bohdan Heleta, Volodymyr, Nazar, Pavlo, Yuriy, Oleg, Victor, Volodymyr, Andrew, Ruslan, Rostyslav, Nazar, Vitaliy, Mykola, Oleksandr, Vasyl, Maksym, Yuriy, Evhen, Bohdan, Viktor, Ihor, Volodymyr. You are welcome to request a prayer for your loved one.

Please remember to pray for the sick and homebound of our parish and those who have requested our prayers: Slavomyra Bilas, Eugene Kuropas, Martha Moraczewski, Ksenia Pidhirsky, Roksolana Harasymowych, Stefania Nazar, Vasyl Kryliuk, Maria Sywulak.

XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

FINANCIAL REPORT: 5/4-5/5 – WEEKLY OFFERING -\$1949; IMPROVEMENTS-\$66; CANDLES - \$50; PRE-CANA - \$170; EASTER - \$105; COFFEE - \$257; HOLIDAY - \$35, OTHER - \$34 UKRAINE AID -\$210

COLLECTED FOR THE PARISH : \$2,666; UKRAINE - \$210; TOTAL - \$2,876

THANK YOU FOR YOUR STEWARDSHIP AND GENEROSITY!

XXXXX XX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX

VISITATION OF THE SICK - If you would like father Roman to visit a member of your family, please call him at (215) 776-1688 to arrange a visitation. It is our responsibility to make sure our loved ones will receive the Sacraments, especially in the time of illness.

expenses amounted to \$45,815. Net Income: \$42,824. Thank you our parishioners and friends for your generous contribution and stewardship.

bathroom renovation fundraising The Council decided to resume the parish fundraising campaign to renovate the parish's restrooms. We are receiving estimates for this project and our plan is to begin the renovation in July, 2024 to be completed in the summer. The estimated cost is around **\$55,000 - 60,000**.

Become the patron for this parish project!



Parish spiritual books share shelf – we have place some spiritual books in Ukrainian and English for your use in the back of the church. Please feel free to borrow them to benefit spiritually.

xx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxxxxxxxxx

Our prayers and sympathy to Jurczak’s family as they morn the loss of Michael Jurczak’s. The funeral was held in our parish on May 11. May God rest his soul! Vichnai pamiat!

xx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxxxxxxxxx

Mothers’ Prayer Group – we would like to form a mothers’ prayer group in our parish (there are 15 parish Mothers’ prayer groups in our archeparchy). Members will meet after **10 AM Divine Liturgy** and will have special prayers. Each member will receive a prayer book. **Everyone is invited!**

xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xx

Welcome newcomers from Ukraine – we are happy to welcome newcomers from Ukraine to our parish. Please extend your hospitality and generosity to our brothers and sisters who escaped the war in Ukraine.

xx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx xxxxx

Eternal lamp – in memory of Ivan and Stepan Mazurok.

All American Youth Pilgrimage, Parma, OH, June 13-16, 2024 – Youth between faith and reason. We plan to organize a group from our parish. Please contact father Roman Oliinyk: 1-215-776-1688

Eucharistic Congress, Indianapolis, July 17-21, 2024 – “Come in faith, leave with hope.” Philadelphia archeparchy offers a special grant to participants from our parishes. Please contact father Ostap Mykytchyn (267-616-5657) or f.Roman. to register.

Liturgical Proper:

First Antiphon

Clap your hands, all you nations;* shout to God with the voice of joy.

Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save, us.

For the Lord most high is awesome,* a great king over all the earth.

Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save, us.

He has subdued peoples to us,* and nations under our feet.

Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save, us.

God ascended amid shouts of joy;* the Lord at the sound of the trumpet.

Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save, us.

Glory... Now... Only-Begotten Son...

Third Antiphon

Come, let us sing joyfully to the Lord,* let us acclaim God, our Saviour.

Son of God, who ascended in glory, save us who sing to You: Alleluia.*

Let us come before His face with praise,* and acclaim Him in psalms.

Son of God, who ascended in glory, save us who sing to You: Alleluia.*

For God is the great Lord,* the great king over all the earth.

Son of God, who ascended in glory, save us who sing to You: Alleluia.*

Entrance

Come, let us worship* and fall down before Christ.

Son of God, who ascended in glory, save us who sing to You: Alleluia.*

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 6: Angelic powers were upon Your tomb* and the guards became like dead men;* Mary stood before Your tomb* seeking Your most pure body.* You captured Hades without being overcome by it.* You met the Virgin and granted life.* O Lord, risen from the dead,* glory be to You!

Troparion, Tone 4: You ascended in glory, O Christ our God,* giving joy to Your disciples by the promise of the Holy Spirit,* and assuring them through your blessing* that You are the Son of God,* the Redeemer of the world.

Troparion, Tone 8: Christ our God, You are glorified above all,* You established our fathers as beacons on earth* and through them guided all of us to the true faith.* Glory to You, most compassionate Lord.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 8: The apostles' preaching and the Fathers' doctrine* confirmed the Church's one faith,* and wearing the garment of truth* woven from theology that descends from on high,* she rightly imparts* the mystery of godliness* and sings its glory.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 6: When you had fulfilled Your plan for us* and united things on earth with those in heaven,* You ascended in glory, O Christ our God,* in no way distant, but remaining in separable,* You cried to those who love You:* I am with You and there is none against you.

Prokeimenon, **Tone** **4**
Blessed are You, Lord God of our fathers, and praised and glorified is Your Name forever.
verse: For You are righteous in everything that You have done to us. (*Daniel 3:26,27*)

Epistle: *Acts 20:16-18, 28-36 (NRSV)*

In those days, Paul had decided to sail past Ephesus, so that he might not have to spend time in Asia; he was eager to be in Jerusalem, if possible, on the day of Pentecost. From Miletus he sent a message to Ephesus, asking the elders of the church to meet him. When they came to him, he said to them: "You yourselves know how I lived among you the entire time from the first day that I set foot in Asia, keep watch over yourselves and over all the flock, of which the Holy Spirit has made you overseers, to shepherd the church of God that he obtained with the blood of his own Son. I know that after I have gone, savage wolves will come in among you, not sparing the flock. Some even from your own group will come distorting the truth in order to entice the disciples to follow them. Therefore be alert, remembering that for three years I did not cease night or day to warn everyone with tears. And now I commend you to God and to the message of his grace, a message that is able to build you up and to give you the inheritance among all who are sanctified. I coveted no one's silver or gold or clothing. You know for yourselves that I worked with my own hands to support myself and my companions. In all this I have given you an example that by such work we must support the weak, remembering the words of the Lord Jesus, for he himself said, 'It is more blessed to give than to receive.'" When he had finished speaking, he knelt down with them all and prayed.

Alleluia, Tone 1

verse: The God of gods, the Lord, spoke and summoned the earth from the rising of sun to its setting.

verse: Gather to Him His devout ones, who with sacrifice make covenant with Him. (*Psalms 49:1,5*)

Gospel: *John 17:1-13 (NRSV)*

At that time Jesus had spoken these words, he looked up to heaven and said, "Father, the hour has come; glorify your Son so that the Son may glorify you, since you have given him authority over all people, to give eternal life to all whom you have given him. And this is eternal life, that they may know you, the only true God, and Jesus Christ whom you have sent. I glorified you on earth by finishing the work that you gave me to do. So now, Father, glorify me in your own presence with the glory that I had in your presence before the world existed.

"I have made your name known to those whom you gave me from the world. They were yours, and you gave them to me, and they have kept your word. Now they know that everything you have given me is from you; for the words that you gave to me I have given to them, and they have received them and know in truth that I came from you; and they have believed that you sent me. I am asking on their behalf; I am not asking on behalf of the world, but on behalf of those whom you gave me, because they are yours. All mine are yours, and yours are mine; and I have been glorified in them. And now I am no longer in the world, but they are in the world, and I am coming to you. Holy Father, protect them in your name that you have given me, so that they may be one, as we are one. While I was with them, I protected them in your name that you have given me. I guarded them, and not one of them was lost except the one destined to be lost, so that the scripture might be fulfilled. But now I am coming to you, and I speak these things in the world so that they may have my joy made complete in themselves.

Hymn to the Mother of God

O my soul, magnify the Lord who in glory ascended bodily into the heavens.

Irmos: O Mother of God,* you transcended both mind and word,* and in time, ineffably bore the Timeless One:* it is you who, with one accord,* we, the faithful, magnify.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest. (*Psalm 148:1*)* Rejoice in the Lord, O you just;* praise befits the righteous. (*Psalm 32:1*) Alleluia, alleluia,* alleluia.

Instead of "We have seen the true light" and "Let our mouths be filled" we sing:

Be exalted, O God, above the heavens, above all the earth be Your glory.

"Then how were your eyes opened?" He answered, "The man called Jesus made mud, spread it on my eyes, and said to me, 'Go to Siloam and wash.' Then I went and washed and received my sight." They said to him, "Where is he?" He said, "I do not know."

Запрошуємо до нашої парафії

Раді вітати вас в парафії Благовіщення Пречистої Діви Марії Української Греко-католицької Церкви. Якщо ви хочете дізнатися більше про нашу церкву чи стати членом нашої парафії, прошу заповнити коротеньку форму та залишити в скринці. Отець Роман Олійник (тел. 215-776-1688) радо зв'яжеться з вами. Дякую!

Ваше ім'я _____

Адреса _____

Телефон _____

E mail: _____



PLEASE PRAY FOR VICTORY IN UKRAINE!

XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXXX XXXX

Church Membership and Information

We welcome you to Annunciation Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church. If you would like more information about our church or wish to become a member of our parish, please fill out the form below and Father Roman will contact you. Thank you!

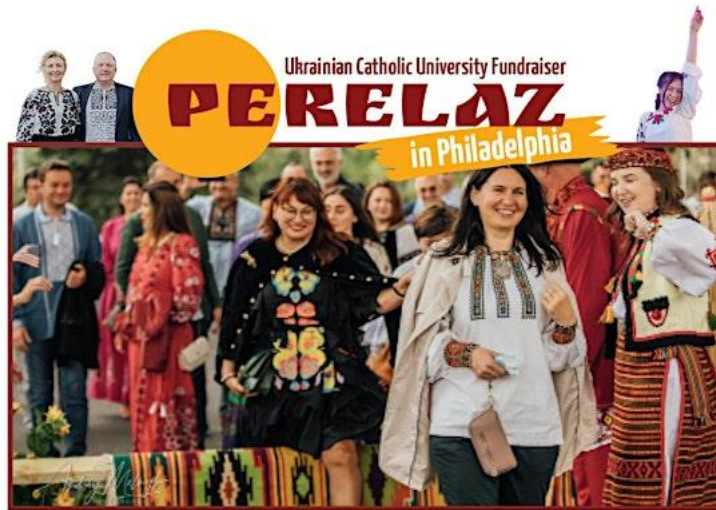
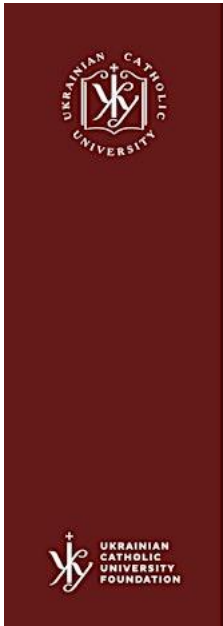
NAME: _____

Address: _____

Phone Number: Cell: _____

Email Address: _____





Saturday, May 11, 2024
5 pm

St. Michael
The Archangel Ukrainian Catholic Church
(Михайлівка)

We invite you to join our UCU Community for a traditional, family-friendly evening celebrating our university. Guests are invited to wear their finest Ukrainian embroidery (vyshyvanky) for this unique indoor/outdoor Folk-Gala.

Perelaz is a symbolic gesture of friendship and tradition. In Ukrainian, *Perelaz* means to "climb-over," and in villages throughout Ukraine, neighbors are often invited to cross over the fence to visit with friends. In this spirit, UCU invites you, our neighbors and friends, to cross over our fence and join our UCU community for a festive evening celebrating our university.

This elegant evening will include delicious fourchette-style Ukrainian cuisine, custom drinks, musical entertainment from Ukraine, a silent auction, panel discussion and a separate, supervised program for children.

Perelaz also perfectly coincides with Mother's Day weekend and is a unique and memorable way to celebrate with your entire family. A champagne toast will be raised and individual flowers offered to all mothers at this unique *Perelaz* event.

Musical Entertainment by Yurii Yosyfovych

Singer Yurii Yosyfovych brings a unique twist to Ukrainian folk music with his extraordinary voice, captivating melodies and a touch of electronica. Originally from Lviv, he gives traditional folk songs modern renditions, featuring mesmerizing sound and profound narratives.

For questions and to learn about sponsorship opportunities, please contact Olha Zarichynska Donor Relations Manager at **224.258.3545**, or ozarichynska@ucufoundation.org.

JULY 17-21, 2024
INDIANAPOLIS, IN



Will **YOU** be there?



SIGN UP NOW

You Don't Want to Miss This Moment

God wants to do something NEW in and through his people, but first we must return to our first love: Jesus in the Eucharist. At the National Eucharistic Congress, every Catholic is invited to be healed, strengthened, and anointed for an exciting new chapter of mission. Then, we will be sent back home to our communities, on fire for Christ and ready to share his love! Our nation and our world will never be the same.

COME IN FAITH. LEAVE WITH HOPE.

eucharisticcongress.org

ШОСТА
ВСЕАМЕРИКАНСЬКА
МОЛОДІЖНА
ПРОЦА



SIXTH
ALL AMERICAN
YOUTH
PILGRIMAGE

40th Anniversary of passing into Eternity of Patriarch Josyf Slipyi

June 13–16, 2024

*Pokrova Ukrainian Catholic Church
Parma, Ohio*

**«...Gathering the
scattered»**

Patriarch Josyf Slipyi

YOUTH

between **FAITH**
and **reason**

THE PROGRAM INCLUDE:

- ▶ **DIVINE LITURGY**
- ▶ **SACRAMENTS:** Priests will offer the Holy Mystery of Reconciliation and Eucharist.
- ▶ **GUEST LECTURERS:** Conversations on timely topics
- ▶ **BIBLE STUDY:** Readings and Reflections on the Holy Scriptures
 - ▶ **RECREATION:** Hiking in the beautiful State Park
 - ▶ **MUSICAL PRAISE:** Taize prayers and prayers of adoration
 - ▶ **FELLOWSHIP:** Sports games, competitions, bonfires and much more



Mandatory
REGISTRATION
for all 5 and older

MORE INFO
in social
network





Annunciation of the Blessed Virgin Mary

Pastoral Planning

2024

January

28 – Pastoral Council

February

4 – Financial Council

11 – Sunday of Forgiveness and Zapusty (cheesesteak sale)

12 – Beginning of Great Lent

Bible study (every next Tuesday – 2 times a month)

Sorokousty - prayer for the dead (Saturday during Great Lent)

The Liturgy of the Presanctified Gifts - Wednesdays and Fridays during Great Lent

March

1-3 – Lenten missions (Father Yuriy Kozloaskyiy UCU) –March 2 – retreat at Basilian monastery in Jenkintown (vigil, confession)

9-10 – Pysanky Workshops

17 – Parish feast day of Annunciation and the Shevchenko's performance. Spring Food Fundraiser pre-orders due.

24 – Spring Food Fundraiser order pickups 9:30 AM - 1 PM (feast Entrance to the temple)

25 – Feast of the Annunciation

29 – Good Friday 10 AM Holy Shroud procession 6 PM Jerusalem Matin

30 – 2-4 PM food and baskets blessing; 5:30 PM Service at the tomb

31 – Resurrection 7 AM Resurrection Matin 8 AM – Liturgy (church choir) 10:30 AM – Liturgy (bi-lingual)

April

6 – 1:30 PM service at Cemetary

28 – Financial Council

20 – Preparation for marriage course (Saturday)



May

5 – Pastoral Council

9 – Ascension of the Lord

19 – Pentecost

12 – Mother's Day and children's performance

26 - 9 AM Confessions for children and their relatives; 10 AM Divine Liturgy
Solemn Holy Communion and reception after Liturgy

June

Liturgy for the graduates of our parish

13-16 – Parma All-American Youth Pilgrimage

July

Financial Council

Pastoral Council

8-12 - Parish summer camp for children at Basilian sisters monastery

September

The beginning of the church year

15 – the beginning of the Catechetical School

Catechism for children – after 9 AM Divine Liturgy at the Basilian Center

Mother in prayer – prayers after 9 AM Divine Liturgy

Confession – Saturday at 4 PM and before Liturgies or by appointment

Tentative plans:

Ministry for families - Fr. Bohdan Tymchysh

Mental health session with Rebecca Maff (Eng only)

Generation of faith program

Adult Youth Club meeting - in cooperation with other youth parishes

Meeting of the Altar Boys – once a month

Night Vigils (Once every two months)

Parish trip



Благовіщення Пречистої Діви Марії

Пасторальне Планування

2024

Січень

28 – Пасторальна Рада

Лютий

4 – Фінансова Рада

11 – Неділя прощення та Запусти (cheesesteak sale)

12 – Початок Великого Посту

Біблійне коло (кожний наступний вівторок – 2 рази в місяці)

Сорокоусти – молитва за померших (під час Великого посту)

Літургія ранішосвячених Дарів – середа та п'ятниця під час Великого Посту

Березень

1-3 – Великопосні місії (о. Юрій Козлоаський, УКУ) 2 березня – реколекції в сестер Василянок (чування, сповідь)

9-10 – уроки писанкарства

17 – парафіяльний празник Благовіщення та Шевченківське свято (одна Літургія 10 AM)

24 – Вхідження в храм ГНІХ та Великодній базар

25 – Свято Благовіщення

29 – Страсна п'ятниця 10AM Винесення плащаниці 6 PM Єрусалимська Утрення)

30 – 2-4 PM посвячення Пасок; 5:30 PM відправа біля Господнього Гробу

31 – Воскресіння Христове 7AM Воскресна Утрення та обхід 8AM – Літургія (за участю церковного хору), 10:30 – Літургія (двомовна)

Квітень

6 – 1:30 PM Провідна неділя – поминальна панахида на цвинтарі

28 – Фінансова Рада

20 – Підготовка до подружжя – курс (субота)

ЛІТНІЙ ТАБІР

організований Сестрами Чину
Святого Василя Великого
у співпраці з парафією
Благовіщення, Melrose Park

Моя мандрівка з
Ісусом та друзями

ЛИПЕНЬ 29 –
СЕРПЕНЬ 2

710 Fox Chase Rd,
Jenkintown

Запрошуємо дітей 7-15 років
на літній християнський табір

РЕЄСТРАЦІЯ ДО 10 ЧЕРВНЯ

КОНТАКТНА ОСОБА – С. ФРАНЦИСКА
+12679169775
FRANCUSKASH@GMAIL.COM

Summer Camp

Hosted by the
Sisters of the Order
of St. Basil the Great
in cooperation with
Annunciation BVM
parish, Melrose Park

My journey with
Jesus and friends

**JULY 29 -
AUGUST 2**

710 Fox Chase Rd,
Jenkintown

**Kids 7-15 years old are
invited to join us for the
Summer Camp**

Registration until June 10

Contact person - sister Francisca
+12679169775
francuskash@gmail.com

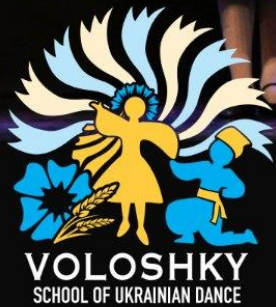




VOLOSHKY SCHOOL SPRING CONCERT

Sunday, May 19, 2024 @ 3PM

Bensalem High School, 4319 Hulmeville Rd, Bensalem, PA 19020



For tickets & info
scan here or visit
www.VoloshkySchool.com

Sponsored by:



БЛАГОДІЙНИЙ БЕНКЕТ

НА ПІДТРИМКУ ЗРУЙНОВАНИХ ВІЙНОЮ
ЦЕРКОВ В УКРАЇНІ



ANNIVERSARY
CELEBRATIONS

Неділя, 19 травня

6 год. вечора

Український Освітньо-Культурний
Центр, Дженкінтаун, ПА

Квитки за тел.: 215-635-1555

HEALING of WOUNDS of the war in Ukraine FUND

ABOUT THE FUND

The Healing of Wounds of the War in Ukraine Fund (HWF) is a continuation of the legacy of the Metropolia Humanitarian Aid Fund of the Ukrainian Catholic Church in the US, which distributed over \$7.2 million since the full-scale Russian invasion of Ukraine.

The 103 projects supported:



100,000+ individuals provided with food



20,000+ IDPs served (housing, medicine)



11,000 tourniquets purchased



6,108 evacuated from the war zone



15 hospitals supported



80 truckloads of humanitarian aid delivered



120 military chaplains and priest, who serve in war zones

MISSION

The Healing of Wounds of the War in Ukraine Fund supports projects that address the physical, emotional, and spiritual consequences of the war waged against Ukraine. The Fund seeks to respond quickly to urgent needs of our beneficiaries showing our solidarity and Christian love to our brothers and sisters in Ukraine and internationally.



physical
healing



emotional
healing



spiritual
healing

LEADERSHIP

PATRONS

Cardinal Blase J. Cupich of Chicago
Cardinal Daniel N. DiNardo of Galveston-Houston
Cardinal Timothy M. Dolan of New York
Cardinal Wilton D. Gregory of Washington
Cardinal Robert W. McElroy of San Diego
Cardinal Sean P. O'Malley of Boston
Cardinal Joseph William Tobin of Newark

BISHOP'S BOARD

Metropolitan Borys Gudziak
Bishop Paul Patrick Chomnycky
Bishop Venedykt Aleksiychuk o
Bishop Bohdan Danylo

PLEASE SUPPORT

THE HEALING OF WOUNDS OF THE WAR IN UKRAINE FUND

Your donations can be made as follows:

1. You can donate by credit/debit card on the Philadelphia Archeparchy's website www.ukrcatholic.org and click on "Help Ukraine".
2. Write a check to the "Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia" and mail it to 810 North Franklin Street, Philadelphia, PA 19123.
Memo: "HEALING OF WOUNDS OF THE WAR IN UKRAINE FUND".
3. Scan QR-code and make your donation.



THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Декада Місійності-2024:



MISSION DAYS

День третій – «З нами Бог – ми Божі!» (Єв. від Йоана 17, 1-11). Неділя 16 червня (12 травня).

Роздуми третього дня Декади. Сучасна людина відчуває потребу належати до якоїсь спільноти: до родини, малої чи великої спільноти, культури, народу, мови, професії, покликання. І попри всі технічні можливості соціального спілкування, вона прагне справжнього особистого зв'язку з іншою людиною. Найособливішим стає момент, коли одна людина промовляє до іншої: «я – твій», «я – твоя» або «ти – мій», «ти – моя». У цю мить людина відчуває, що «належить» комусь, що вона є частиною якогось більшого важливого взаємного зв'язку. Коли людина роздумує про Бога, їй стає зрозумілим зв'язок між Отцем, Сином і Святим Духом, бо такий зв'язок знаходить аналогії в людському досвіді. У Бозі все спільне: воля, розум, життя: «і все моє – Твоє, Твоє ж – моє» (Йо. 17, 10). Людина, яка не знає Бога, думає, що Бог живе своїм окремим життям, і навіть Йому втручатися в моє життя, або мені втручатися у Його життя. Але кондак Вознесіння допомагає нам зрозуміти, що людина запрошена до участі в Божому житті: «те, що на землі, з'єднавши з небесним. Ти кличеш до тих, що люблять Тебе: Я з вами і ніхто проти вас!». Особливим чином Бог присутній для нас у Пресвятій Євхаристії: «Прийміть, їжте: це є тіло моє. Пийте з неї всі, це є кров

моя Нового Завіту...» (Мт. 26, 26-28). Христос каже людині: «Я – твій, а ти – моя», а людина каже Христу: «я – Твоя, а Ти – мій».

Роздуми в час війни. Бог створив людину з любові і для любові. А гріх позбавляє людину відчувати Божу любов, і тоді людина заміняє її самолюбством, що веде до ще більших травм як на особистому рівні, так і на рівні суспільному, навіть міжнародному. Війна – це апогей ненависті і злоби. Російська «влада» і навіть їхня так звана «церква» декларують, що вони неначе борються проти «злочинного кийвського режиму» і «впавшого в сатанізм Заходу», а насправді вони самі, санкціонуючи несправедливу загарбницьку війну проти України, стали жертвою диявола. Російсько-українська війна може стати початком Третьої світової війни, а може навпаки стати часом чергової перемоги над дияволом і наверненням ворогів. Ця перспектива декому здається неможливою, але «немає нічого неможливого для Бога» (Лк. 1, 37). Сьогодні сам Христос заступається за своїх: «Я молюся за них, не за світ молюся, а за тих, яких ти дав мені, бо вони твої. І все моє – твоє, і твоє – моє, і я прославився в них» (Йо. 17, 9-10). Наше спасіння полягає в тому, щоб повністю належати Богові, як ми співаємо на Літургії: «самих себе, і один одного, і все життя наше Христу Богові віддаймо». Бо «хто обмовляє тайкома ближнього свого» каже Господь через царя Давида, «того я призведу до мовчанки. Хто має горде око й пиху в серці, не стерплю того» (Пс. 101 (100), 5). А щоб повністю належати Богові, потрібне глибоке навернення наших сердець, потрібна ревно молитва – особливо молитва за навернення ворогів – і діла милосердя, потрібна непохитна віра в Бога і об'єднання усіх наших сил у допомозі нашій армії, а також людям, які постраждали внаслідок війни.

Молитовний намір: Молімося за тих, які втратили рідний дім і майно та були змушені покинути Україну, втікаючи від війни, і про зміцнення в них надії та довіри свого майбутнього в руки Божі.

Місійне завдання: Подивися у церковний календар і з'ясуй, яких святих сьогодні згадує Церква. Помолися до цих святих або до інших святих, які є близькі Твоєму серцю.

День четвертий – «Гілка, яка приносить плід» (Єв. від Йоана 14, 27-15, 7). **Понеділок, 17 червня (13 травня).** **Роздуми четвертого дня Декади.** У Христовій Церкві одна з найважливіших гілок – це єпархія. Вона має свою територію і свого єпископа, який відповідає перед Богом за довірене йому стадо. Він же дбає про те, щоби його вірні мали добру духовну опіку в особі пароха-душпастиря. Парох не тільки керівник, а й, передусім, учитель, священник і духовний батько. Він покликаний бути прикладом любові до ближнього, керувати діяльністю своєї спільноти та організувати все життя парафії. У місії парафії беруть участь не тільки священник-душпастир, а й

усі її вірні. Усі разом, духовенство і миряни, повинні обговорювати потреби парафії та можливості працювати над Божими справами на місці свого проживання. Потрібно пам'ятати, що кожна парафія потребує, окрім Божої благодаті, людських і матеріальних ресурсів. Зокрема, ми повинні звернути увагу на три види дарів, які потрібні в Церкві, щоб вона могла виконати свою місію, – дари часу, талантів і скарбу (матеріальних благ). Особливу роль у парафії відіграють пасторальні та економічні ради. Найважливіше, щоби ніхто не почував себе непотрібним, бо стільки є роботи в Господньому винограднику! У Першому посланні апостола Петра читаємо: «Служіть один одному, кожен тим даром, що його прийняв, як добрі домоуправителі різноманітної Божої благодаті» (1 Пт. 4, 10).

Роздуми в час війни. Важким наслідком війни є відчуття безпорадності, самотності, озлобленості, гніву і безперспективності. Війна неначе обтинає гілки взаємостосунків між рідними, близькими, родичами, з власною землею і навіть з самим Богом. Ця війна принесла з собою каліцтво і сиротинство, розруху домівок і місць праці чи відпочинку, з лиця землі зникають цілі міста і села України, ліси і діброви, розмаїття природи, тварин, птахів і риб. Кожна сім'я України зазнала непоправних втрат, а мільйони українців змушені переселитися в інші країни, шукаючи там притулку і миру. Проте, віра у Бога відкриває нам глибше розуміння зв'язків між світом видимим і невидимим і з один з одним. Господь нагадує нам, що Він – «виноградина правдива», а Отець Христа – «виноградар». Ісус каже нам: «кожну гілку в мені, що не приносить плоду, він (Отець) відтинає. Кожну ж, що плід приносить, він очищає, щоб більше плоду приносила» (Йо. 15, 1-2). Тому, як ніколи, перед нами стоїть завдання плекати зв'язок з Богом і ближніми. Сам Отець дбає про нас, подає нам зцілення і силу витривалості у час великих випробувань. Нашим завданням є докласти усіх зусиль, щоб плекати цей зв'язок у молитві особистій і літургійній, плекати любов і взаєморозуміння у наших сім'ях, родинах і спільнотах, щоб приносити плоди Духа Святого у ділах милосердя і місіонерському проповідуванні Царства Божого усім, хто найбільше потребує Божого милосердя і відновлення зв'язку з Богом і Його Церквою.

Молитовний намір. Плекаймо особисті стосунки з Ісусом Христом, без якого нічого чинити не можемо. Для цього знайдімо кожного дня час, щоб побути з Ним в тиші на молитві.

Місійне завдання: Сьогодні відкрий собі Святе Письмо і прочитай невеличкий уривок (якщо Ти цього не робиш щодня). Запитай себе, що Бог хоче сказати Тобі через ці слова?

День п'ятий – «Де нам шукати правди?» (Єв. від Йоана 16, 2-13). **Вівторок, 18 червня (14 травня).** Роздуми п'ятого дня Декади. Ісус Христос прислав Утішителя, який навчає і виховує

нові покоління християн. Через Духа Святого людина має можливість протягом усього свого життя глибше пізнавати правди святої віри. Ці правди передані у Святому Письмі, яке творилося століттями під натхненням Святого Духа і дане людині для пізнання Бога, себе і світу. Божі правди передаються у текстах наших Богослужінь, у писаннях Отців Церкви, в рішеннях Вселенських Соборів та іншими проявами Учительського уряду Церкви. У Катехизмі УГКЦ «Христос – наша Пасха» дуже гарно зібрано все основне, що кожен віруючий повинен знати. Для пізнання Божих правд потрібне яскраве світло, а цим світлом є Дух – палаючий вогонь (Мт. 3, 11; Дан. 7, 9). На Літургії ми співаємо: «ми бачили світло істини, ми прийняли Духа небесного, ми знайшли віру істинну...». Та до світла треба додати наше зусилля: плекати у собі відкритість до Божої правди, постійно шукати тієї правди, читати Святе Письмо щоденно, збагачувати свої знання доброю християнською книжкою і навчанням. Божа правда вимагає нашої особистої жертви і нашої готовності ділитися нею з іншими, пам'ятаючи, що цілтю нашого життя є завжди єднання з живим Христом, воплоченим Словом Божим.

Роздуми в час війни. Коли звучить чергова повітряна тривога, ми втікаємо у сховища і чекаємо, коли мине нас ця чорна година. Ми вдивляємося у різні телеграм-канали чи інші засоби комунікації, щоб довідатися, що на нас чекає у найближчі хвилини. Ми розуміємо, що в ці хвилини можуть гинути або й гинуть невинні люди, дорослі і малі, жінки і їхні діти. І знову ненависть і прокляття закрадаються у наші серця. Коли Ісус говорить у сьогоднішньому Євангелії: «настане час, коли кожен, хто вас убиватиме, гадатиме, що служить Богові», то ці слова неначе про російського загарбника, який собі вріїв у голову, що він чинить добре, а насправді «ні Отця, ні мене (Христа) вони не пізнали» (Йо. 16, 2-3). Але спробуймо під час повітряних тривог або навіть у час спокою відкрити собі сторінки Святого Письма чи Катехизму, чи іншої доброї християнської книги. Навчимося ревно молитися у час бомбардувань. Навчимося переводити нашу увагу зі злоби і ненависті на думку про те, що я можу зробити, щоб допомогти врятувати життя ближньому. Парадоксальним чином ми осягаємо зцілення не тоді, коли зосереджуємося на самих собі, а коли відкриваємося на дію і ведення Святого Духа. А цей Дух є духом творіння, зцілення і служіння. Він спрямовує нас нести до ближніх співчутливу і милосердну любов і конкретну допомогу. Про цей євангельський парадокс наш Господь сказав: «Хто своє життя зберігає, той його погубить; а хто своє життя погубить задля Мене, той його знайде» (Мт. 10, 39). Погубити своє життя задля Христа означає присвятити його служінню ближнім, зокрема воїнам, волонтерам, родичам, а також в особливий спосіб тим, яких Господь називає своїми «найменшими братами» і каже, що все, що ми зробили одному з них, ми Йому зробили (пор. Мт. 25, 40). Тож у служінні ближньому в любові

людина «віднаходить своє життя», повертається до найбільшої правди про себе саму як про улюблену дитину Божу, створену з любові й покликану до справедливості і любові.

Молитовний намір: Молімося, щоб наша парафія була місцем, де кожен може послужити своїми талантами і дарами.

Місійне завдання: Спробуй сьогодні знайди для себе хоча б десять хвилин, щоб побути у тиші. Прислухайся, як б'ється твоє серце, як ти дихаєш. У цій миті Господь тебе по особливому огортає Своїми обіймами любові.

День шостий – «Особиста відповідальність» (Єв. від Йоана 16, 15-23). **Середа 19 червня (15 травня). Роздуми шостого дня Декади.** Ісус Христос знав, що Його смерть на хресті завдасть великого болю і журби Його переляканим учням. Він готував їх до цього: «Ще трохи, і ви не побачите мене більше, і знову ще трохи, – і побачите мене: я бо йду до Отця» (Йо. 16, 16). Після Вознесіння Церква перебуває в подібній ситуації. Вона знову нетерпеливо чекає на повернення Христа, але цього разу вона може чекати впевнено та в повній радості, бо ж її сини і дочки, одержавши Духа Святого і, будучи «христовими», мають безпосередній доступ до Отця в ім'я Господа Ісуса. Цей безпосередній доступ до Отця накладає на нас певні обов'язки і повинен викликати в нас почуття особистої відповідальності за поширення Христового Євангелія – як там, де ми живемо, так і по всьому світі. Бути учнями Христовими – означає бути «такими, як Христос», як це влучно зауважив апостол Павло: «Живу вже не я, а живе Христос у мені» (Гал. 2, 20). Отож, ми повинні усі наші дані Богом дари, чи то природні, чи то надприродні, творчо віддавати для поширення Божого Царства. Мати особисту відповідальність – означає не боятися самому братися за якусь ініціативу і відважно просити в Бога-Отця сили, мудрості й усього, що нам потрібне для праці на Божу славу і для розвитку Церкви.

Роздуми в час війни. Великою трагедією на війні є загибель людей, цивільних і військових. Особливо боляче переносять цю втрату члени їхніх сімей, жінки, батьки, діточки, родичі і близькі друзі. У цій війні ворог обрав жорстоку і аморальну тактику цілити не лише у військових, але також в першу чергу в мирне населення, щоб налякати і деморалізувати українців. Чи не щодня ворог атакує об'єкти цивільної інфраструктури, щоб позбавити нас світла, тепла і засобів до існування. Найбільше страждають діти. Більше ніж 1790 дітей постраждали в Україні внаслідок повномасштабної збройної агресії росії. За офіційною інформацією 535 дітей загинули та понад 1255 отримали поранення різного ступеня тяжкості. Щонайменше кілька тисяч українських діточок, особливо сиріт, примусово вивезли на окуповані території або в російську фєредарцію. А

ці діти ні в чому невинні. Вони бачили те, чого вони не повинні були бачити: смерть, гвалт, розруху і смерть. Вони пережили те, чого вони не повинні були переживати.

Бог не бажає смерті людини. Бог миру хоче подарувати дітям і нам мир і силу витривалості. Тільки Він здатен звільнити нас від страху, що паралізує нашу здатність шукати хоч якийсь пояснення того, що відбувається, та хоч щось зробити, щоб зупинити цю несправедливу війну. Милосердний Господь огортає своїми люблячими обіймами кожну людину і дитину і зціляє їхні серця своєю батьківською любов'ю. Бог стає духовним опікуном батьків, які втратили своїх дітей. Він обіцяє їм, що під час загального воскресіння, усі сім'ї возз'єднаються і зустрінуться у Божому Царстві. Господь також сьогодні надихає людей доброї волі всиновлювати і удочеряти сиріт. Кожен з нас може стати молитовним опікуном над усіма діточками, і кожна молода сім'я може взяти відповідальність на себе і усиновити чи удочерити одну дитину, яка втратила своїх батьків у часі війни.

Молитовний намір: Молімося за волонтерів, медиків та військових капеланів.

Місійне завдання: Знайди кілька фотографій зі свого дитинства (фотоальбом, галерея фотографій у комп'ютері тощо) і згадай ті моменти, коли щастя наповнювало тебе. І сьогодні у тебе є можливість бути щасливим, всупереч важким життєвим обставинам, які тебе оточують.

День сьомий – «Спільнота молитви і милосердя» (Єв. від Йоана 16, 23-33). Четвер 20 червня (16 травня). Роздуми сьомого дня Декади. Будьмо привітні один до одного, як годиться улюбленим Отця. Коли ми приходимо на Божественну Літургію, то пам'ятаймо, до якої великої родини належимо. Це відчуття спільноти-родини треба постійно плекати. Не забуваймо вітатися один з одним, коли збираємось у храмі. Одних людей ми знаємо добре, інших – лише трохи, а ще інших – не знаємо взагалі. Але ж ми є однією родиною дітей Божих! Докладімо зусиль, аби не тільки познайомитися з іншими членами парафії, а й щоб цікавитись, які в них життєві виклики, радості і болі, щоби знати, про що просити в Бога, за що дякувати. Третя Божа заповідь – «Пам'ятай день святий святкувати» (Вих. 20, 8) – зобов'язує нас відвідувати храм щонайменше в неділю і на великі свята. Проте ми знаємо, що багато наших сусідів, рідних і знайомих ходять до церкви лише на найбільші свята. Щоби частіше ходити, вони мусять відчувати себе частиною великої християнської і парафіяльної родини. Нашим завданням, отже, є показати їм, що ми раді їх

бачити на молитві з нами в спільноті улюблених учнів Христових. А коли хтось не відгукується на всякі наші запрошення чи заохочення, не судімо їх, а молимося за них до Святого Духа. Він же Той, хто зрушує серця, відкриває Христа для кожного, провадить до Отця.

Роздуми в час війни. У цій Декаді Місійності ми роздумуємо над словами Христа у час, коли триває жорстока війна, і гинуть невинні люди. Здається, неможливо знайти розраду і заспокоєння, коли ворог чинить багато зла і кривди. Та все ж по особливому звучать до нас слова Христа: «сам бо Отець вас любить, бо ви маєте любов до мене і віру» (Йо. 16, 27). Як важливо бути відкритими на любов самого Бога Отця до нас, як важливо її відчувати і берегти у серці. А щоб її пережити і з цієї божественної любові черпати сили, нам важливо вірити в Христа і Його любити усім серцем своїм, усією душею своєю, усіма думками своїми і силами своїми (пор. Мт. 22, 37). Коли переживаємо цю взаємну любов, тоді зростає у серці і сміливість просити у Бога усе, чого потребуємо: «просіте ж – і ви одержите, щоб радощів ваших було вщерть» (Йо. 16, 24), і силу дарувати цю любов іншим, які її потребують. І дарувати її у конкретних вчинках милосердя: голодного нагодувати, спраглого напоїти, нагого зодягнути, подорожнього прийняти в дім, хворого і ув'язненого відвідати тощо (пор. Мт. 25, 35-36; Іс. 58, 6-7). На практиці це означає скеровувати свою увагу і допомогу до конкретних людей, чиї прохання про допомогу не доходять до вух державних соціальних служб чи міжнародних допомогових організацій. Саме ми, на своїх парафіях і у своїх спільнотах, найкраще знаємо, хто той ближній чи та ближня, які потребують нашої підтримки: матері, жінки і діти загиблих воїнів, переселенці, люди, які втратили працю чи здоров'я тощо. Можливо ми не зможемо їх забезпечити матеріально, але ми можемо їх огорнути своєю любов'ю і молитовною опікою.

Молитовний намір: Молимося, щоб серце кожного із нас не зачерствіло, і щоб ми були чутливими до потреб тих, хто страждає біля нас.

Місійне завдання: Сьогодні зателефонуй чи вишли коротке повідомлення до свого приятеля чи приятельки, які є дуже дорогими для тебе, але ти давно вже з ними не контактував(ла) і просто запитай, як у них справи.

День восьмий – «Християнська сім'я – домашня церква» (Єв. від Йоана 17, 18-24). П'ятниця 21 червня (17 травня). Роздуми восьмого дня Декади. Парафія – це духовний дім, дім Батька, де людина зустрічається з Богом, де звершуються Святі Тайни, де люди діляться одні з одними радістю і смутком, де пропонують підтримку для тих, хто шукає відповідей на життєві питання, де допомагають загоїти рани, завдані життєвими випробуваннями і трагедіями. Парафія – це місце, де люди можуть пізнати любов і доброту Божу через відкрите серце і добрі діла учнів Христа. Хто найбільше потребує нашої допомоги?

Безхатченки, бідні, сироти, вдови, люди з особливими потребами, самотні, сім'ї, в яких чоловіки або жінки перебувають на війні або загинули тощо. Це – наші сусіди, які живуть біля нас. Нам важко їх зрозуміти, якщо ми самі ніколи не переживали те, що вони переживають. Ми щасливі, що маємо родину і друзів, які зможуть допомогти нам у скруті. Але уявімо на секунду, що в одну мить весь світ від нас відвернувся. Нам тоді здається, що і сам Бог про нас забув. Саме в такій найскрутнішій ситуації безцінним є добре слово і жест доброти з боку справжнього християнина. Якщо ми справді маємо намір увійти у Царство Небесне разом з Христом, тоді візьмімо близько до свого серця слова Ісуса Христа: «Бо все, що зробили ви одному з найменших оцих, те мені ви зробили» (Мт. 25, 40).

Роздуми в час війни. Міцні подружні стосунки ґрунтуються на любові, коханні, взаєморозумінні, довірі і турботі один про одного. Водночас, для доброї християнської сім'ї надзвичайно важливо молитися разом, споживати їжу разом, проводити дозвілля разом тощо. Ми спостерігаємо, як під час війни наші сім'ї переживають особливі труднощі через втрату рідних і близьких, виїзд жінок з дітьми за кордон, участь чоловіків і жінок у військових діях на фронті тощо. Багато сімей розпадаються. Багато молодих людей бояться створювати сім'ї, а ті, що вже одружилися, часом бояться мати дітей через невпевненість у завтрашньому дні. Люди почувають себе виснаженими як морально, так і духовно. На це накладаються матеріальні труднощі, невеликі зарплати, часом скорочення на роботі. А хто найбільше відчуває цю кризу і невпевненість? Це – наші діти, бо їхні серця все відчувають усе, що відбувається навколо, з особливою гостротою і крихкістю. А батьки відчувають, що не підготовані мудро і по-Божому виховувати своїх дітей і пояснювати їм, що таке війна і як себе вести в цей час. То ж як важливо для наших сімей бути разом, відновити добрі стосунки між тими, хто є поруч, згадати, що кожна сім'я, як і чернеча спільнота, відображенням спільноти Пресвятої Тройці, Отця-Сина-Духа Святого, та опорою народу. Без міцних українських християнських сімей годі уявити собі міцну і процвітаючу Україну. Молитва Христа за всіх християн дуже співзвучна з молитвою за єдність у наших сім'ях: «щоб усі були одно, як ти, Отче, в мені, і я в тобі, щоб і вони були в нас одно, щоб світ увірував, що ти мене послав» (Йо. 17, 21).

Молитовний намір: Молімося, щоб кожна сім'я в час війни не втратила відваги спілкуватися один з одним про свої переживання та страхи, сподівання і надії.

Місійне завдання: Подивися, чи часом у тебе в дома немає речей, одягу, книжок, канцтоварів тощо, якими ти би міг поділитися з потребуючими сім'ями. Візьми ці речі і занеси у найближчий центр збору допомоги для сімей чи військових.

День дев'ятий – «Паси мої вівці» (Єв. від Йоана 21, 15-25). **Субота 22 червня (18 травня).**

Роздуми дев'ятого дня Декади. Для Йоана Богослова Ісус Христос – Добрий пастир. Він – Той, хто «життя своє за овець покладе» (Йо. 10, 11), знає своїх, і свої Його знають (пор. 10, 14). Він кличе овець, і вони слухають його голосу (пор. 10, 3). У Церкві душпастир покликаний бути таким самим – знати своїх і бути готовим віддати за них життя. За голосом такого душпастиря піде кожна віруюча душа, бо в ньому вона може побачити образ самого Христа. Йти за добрим пастирем – означає підтримувати його в його різноманітній праці, морально, молитовно і, так, фінансово. Добрий пастир дбає, щоби його стадо зростало в розумінні правд віри, збиралося разом у радості на молитву, допомагало ближнім у потребі. Та не може Церква виконувати свою місію без якоїсь фінансової бази. Ми усі це розуміємо. Будівництво, ремонти, світло, опалення, посуд, книжки, допомога бідним – усе це вимагає коштів. А коли йдеться про загальноцерковну місію діяльність, якій присвячена Декада місійності, потрібно, аби кожна парафія глянула назовні й подумала, як підтримати Блаженнішого Святослава і місцевого Єпископа, щоби Боже Слово дійшло до тих, які ще його не почули, і тим збільшилося Христове стадо.

Роздуми в час війни. Бог Великий і Бог Всесильний! Бог є володарем життя і смерті. На війні гинуть воїни, які віддали своє життя в бою за незалежність Української землі, бо захищали від ворогів свою віру, культуру, свою землю. Вони воюють за наше мирне життя, за добробут і спокій, вони рятують міста й села і собою захищають Батьківщину. Ми молимо Боже Милосердя за убитих на війні ратників, просимо за прощення усіх гріхів, які вони учинили свідомо чи несвідомо. Сам Господь сказав, що «ніхто неспроможен любити більше, ніж тоді, коли він за своїх друзів своє життя віддає» (Йо 15, 13). Без віри у воскресіння їхня жертва вимірювалася б лише добробутом наступних поколінь, які користуватимуться їхніми надбаннями, безпекою і перемогою, яку воїни здобувають для нас. Але оскільки ми твердо віримо, що їхні душі приєднуються до сонмів небесних героїв, то й після загального Воскресіння вони приєднуються до своїх рідних і близьких, разом з прародичами і нащадками.

Зараз ми бачимо їхні рани і муки, ми чуємо їхній стогін і страждання, хоча нам і близько не відомо, які нестерпні випробування вони понесли, перебуваючи в нестатках, скрутні, трудах і неспанні, часом в оточенні і полоні, голоді, спразі і виснаженні. Але ми добре знаємо, що вони мужньо потрудилися у страшних і вікопомних битвах. Господь приймає їхню жертву, яку вони поклали за ближніх своїх. Сам Бог зодягає їх у шати світлі й чисті, бо вони вибілили тут одяг свій у своїй крові. Господь робить їх спільниками у перемозі разом з усіма, хто воював під знаменом Хреста проти зла, несправедливості й самого диявола. Відійшовши до вічності, вони далі з нами

продовжують молитися за нас з небесного Єрусалиму. Милосердний Господь долучає їх до собору славних стратотерпців, добропобідних мучеників, захисників України, Небесної Сотні, усіх праведників і всіх святих.

Молитовний намір: Молімося за усіх померлих воїнів та жертв війни і щоб Бог прийняв їхні душі до свого Царства.

Місійне завдання: Якщо маєш можливість, зроби ще один донат на потреби ЗСУ. Якщо ти і так це робиш постійно, запитайся у трьох своїх друзів, чи вони теж це роблять. Якщо ні, підкажи їм, як це зробити.

День десятий – Празник П'ятидесятниці – «Наша місія: бути носіями Святого Духа» (Єв. від Йоана 7, 37-52; 8, 12). **Неділя 23 червня (19 травня). Роздуми десятого дня Декади.** Який це чудовий образ Святого Духа – ріка живої води, яка тече з нутра тих, хто вірують у Христа. Кожен із нас, коли бачить якусь ріку, хоче зупинитись і глянути, як тече вода. Наша думка облітає тих, яким та вода приносить життя і радість. Подібно діє Святий Дух через нас і робить нас Божим знаряддям, аби ми приносили іншим життя і радість. Він дає нам різні дари (пор. Іс. 11, 2–3: мудрість, розум, рада, сила, знання, побожність і страх Божий), а ми, своєю чергою, покликані приносити Його плоди (пор. Гал. 5, 22-23: любов, радість, мир, терпеливість, милість, доброта, вірність, лагідність, стриманість) для зростання Церкви Христової. Можна сказати, що Святий Дух дає нам пізнати Христа як Світло світу і веде нас до життя в Христі. Він чинить кожного з нас носієм Божої благодаті, Христовим апостолом, свідком Його правди і світилом доброти Божої. Доходимо, отже, висновку, що Господь кличе нас до активного християнського життя. Він запрошує нас сміливо брати на себе відповідальність і тим змінювати на краще наше суспільство, переображувати наші парафії, покращувати наше життя у світлі Доброї Новини. Ісус світ переміг (Йо. 16, 33) і, даючи нам свого Духа Святого, кличе нас до святості й свідчення Його доброти та милосердя. Не біймося ділитися даром віри з іншими людьми. Відчуймо підтримку Ісуса Христа, який не залишив нас самими. Просімо натхнення Святого Духа, щоби сповнювати волю Божу в усьому.

Роздуми в час війни. Праведний митрополит Андрей Шептицький в часи Другої світової війни закликав на архієпархіальних соборах до нового осмислення Божих Заповідей як основи будь-якого суспільства, яке прагне миру і справедливості. Бо лише нагадавши собі слова Декалогу, який є законом і основою справедливого життя, можна очікувати на відновлення Божого миру. Якщо

людство не дотримуватиметься Божих Заповідей, то перед цілим світом постає така загроза, яка може виявитися останньою. Цей заклик є особливо актуальний в умовах російської агресії і сьогодні. «Ісус Христос учора й сьогодні – той самий навіки» (Євр. 13, 8). Господь хоче, щоб Його учні були, як колись на початках християнства, – відважними у вірності правді; щоб не закривали очей на несправедливість, шукаючи отримати економічний зиск і забезпечити собі спокій. Життя Ісуса – Його навчання та вчинки – є світлом для нас і прикладом, як бути справжніми людьми, що створені на образ і подобу Бога та носять у собі миротворчу силу Святого Духа. Наше завдання – ставати святим народом, свідчити про Боже мудре і справедливе правління у світі і нести Благую Вістку всім народам, що Бог переміг диявола і ми долучаємося до цієї битви за життя. Приклад Христа є настільки чистим і зрозумілим, що його не можуть замінити жодні людські компроміси і поступки, оскільки йдеться про гідність і права людей і свободи всього цивілізованого світу.

Молитовний намір: Молімося про духовне відродження України та збереження цілісності її кордонів.

Місійне завдання: Якщо маєш можливість, підійди до священника на своїй парафії і у приязній формі запитай, якою невеликою справою ти міг би / могла б долучитися до розвитку твоєї парафії.